



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/54/222/Add.1
2 September 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 117(b) предварительной повестки дня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА,
ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ
СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ОДНОСТОРОННИЕ ПРИНУДИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Куба 2

* A/54/150.

КУБА

[Подлинный текст на испанском языке]
[28 июня 1999 года]

1. Правительство Республики Куба придает важное значение рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека. Именно по этой причине Куба из года в год в обоих органах неизменно присоединяется к группе государств, являющихся авторами проекта резолюции по данному вопросу.

2. Несомненное значение рассмотрения этого вопроса и его бесспорная актуальность были убедительно подтверждены в Венской декларации и Программе действий, "в которых к государствам обращен призыв воздерживаться от любых односторонних мер, не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами и затрудняют полную реализацию прав человека, изложенных во Всеобщей декларации прав человека ..." (A/CONF.157/24 (часть I), глава III, пункт 31).

3. Такого рода меры применяются по отношению к Кубе на протяжении почти 40 лет и значительные негативные последствия подобной практики в экономической и социальной областях жизни нашей страны были изложены в докладах (A/48/448 и Add.1, A/49/398 и Add.1, A/50/401 и Add.1 и Coor.1, A/51/355 и Add.1, A/52/342 и Add.1 и Coor.1 и A/53/320 и Add.1-3), которые были представлены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по пункту повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленному "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы".

4. Международное сообщество неоднократно осуждало негативные последствия таких мер не только для торговых отношений между государствами, но и для полной реализации и осуществления прав человека, в частности право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния, право на питание и медицинский уход, жилище, необходимое социальное обслуживание и право на развитие.

5. Что касается Кубы, то на протяжении последних семи сессий Генеральная Ассамблея выражала осуждение подобной практики преобладающим и постоянно растущим большинством государств, которые утверждали резолюции 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10 и 54/4, касающиеся необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады в отношении Кубы.

6. Однако воля международного сообщества неизменно игнорировалась Соединенными Штатами Америки, которые ужесточают эту политику произвола, о чем свидетельствуют пункты доклада Генерального секретаря (A/53/293), касающиеся закона Хелмса-Бертон и других экономических санкций, которые Вашингтон односторонне применяет в отношениях с другими странами. Общепризнанные источники в самих Соединенных Штатах Америки признают, что только в период с 1993 по 1996 год Соединенные Штаты Америки применили 61 экономическую санкцию в отношении 35 государств, к числу которых следует также добавить 40 мер, принятых на государственном и местном уровнях в отношении других 18 стран.

7. Куба глубоко убеждена в том, что в нынешней международной обстановке как никогда раньше необходимо, чтобы международное сообщество и впредь решительно выступало с осуждением такой практики, а также приняло срочные меры для обеспечения эффективного

/...

выполнения решений, принятых Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека по данному вопросу.
